

1 Timoteo

Mamabũinore soyũiyebu Pablo b́acu ñi toivaicõjeiye báquede mamayoca paperayocare Timoteo b́acure. Pablo b́acu judíovacacu b́acuvacari, Jesús ñi yávaiye méne beorĩ soyũicõjeimũ marejaquémavũ, soyũcũyũ ñi yávaiye méne judíova ãmevũre, judíova ne jũ abe boje ñi soyũiyede. Lucas b́acu soyũrejaquemavũ Pablo b́acui borore Hch 7:57-8:1, 9:1-31, 13:1-28:31, aru Timoteo b́acui borore Hch 16:1-3, 17:13-16, 18:5, 19:22, 20:4. Pablo b́acui toivaicõjeiyede úre toivacaipõescu b́acure diyocare, javede toivaicõjenejaquemavũ areyoca caipũsarũũare paiyoca ñi paperayoca cũriyocare Majeracu Jũmenijicui yávaiye mamaene soyũitucubo jívui. Diyocare toivaicõjeniburu yójiõoi, toivaicõjenejaquemavũ Tito b́acure, aru no yóbove yoca bũojaiyocare yóbocayocare Timoteo b́acure. Pablo b́acu soyũrejaquemavũ úre toivacaipõescu b́acure aipe ñi toivacaquiye báquede diyocare. Toivaicõjenejaquemavũ diyocare ãniũjũ bácarõre 63 d.C., ñi cũede Macedonia ãmicũrijoborõi.

Pablo b́acu toivaicõjenejaquemavũ diyocare parũre ñacũyũ Timoteo b́acure ñi ũmei (1:12-19, 4:1-16, 6:11-21), aru dajocare ñaicõjesũyũ ñi mácure Éfesocavũre ne bueino jãve ãmene (1:3-11, 6:3-10), aru soyũcũyũ ñi mácure aipe ñaiye jaũrõre Jesúre jũ aivũre coreipõevare aru náre cañateipõevare máre (3:1-16, 5:1-6:2), aru aipe ñaiye jaũrõre Jesúre jũ aipõevare ne mearore jíyede Jũmenijicure (2:1-15).

*Pablo ñi meaicõjeino Timoteore
(Hch 16.1-3)*

¹ Yũ, Pablo, toivaicõjeivũ apesũre iyoca pa-perayocare. Yábu Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyũicõjeimaracacũ. Jũmenijicũ meadaibi majare. Aru Jesucristo napini corede ðaibi majare caiye iye ñi mearo ðacaquiyede. Ne coyũicõjeimũtu yũ Jesús ñi yávaiye méne.

² Mũ, Timoteo, yũ meaicõjeivũ mũre. Jãve jímacũre páyũbu mũ, mi jũ aiye boje Jesúsre. Majeracũ Jũmenijicũ, maje jabocũ Jesucristomaque, mearo ðacajacũrĩ mũre bojecũbeda ñi me boje. Aru cõmaje ãroje jãjacũrĩ mũre. Aru torojũrĩ cũre ðajacũrĩ mũre cãrijimecũva.

Pablo ñi bueicõjemeno boro ãmene

³ Ðajacũ mũ yóre ji coyũiye báquepe mũre ji mũiyede Macedonia ãmicũrijoborõi. Yũ mauteicõjecacũ mũre Éfeso ãmicũrĩmaroi, mi dajocare ðaquiyere ayũ aprevũ nócvũre ne bueiyede jãve ãmene maje bueiyede jocarĩ.

⁴ Coyũicõjemejacũ náre ne coyũino mácarõre aru ne ãrũriduiyede néñecũva mácvũ ne ãmiá coapa. Ne nóre ðaiyede, jẽniari jãðama ne bajumia ye majibevũva cainũmũ. Ne nóre ðaiyede, coreóvaivũ bũojabema na Jũmenijicũi ũrõre náre ne ðarãjiyede, yóre jaũrõre náre jũ aivũ baru Jesúsre.

⁵ Ðaicõjelijacũ náre ji coyũiyere, ne ũrãjiyere ayũ aprevũre me ne dápaiyegue “Voropatebevũ yũ”, ne arĩ dápaiyegue aru jãve ne jũ aiyegue Jesúsre.

⁶ Ƴbenita ina põeva yóre ðabema na. Quéнора coyũivũbu ũbenina.

7 Bueiyurivubu na Jūmenijicai ðaicōjeiyede ñi coyūiye báquede Moisés bácure. Ūbenita coreóvabema ne baju ne coyūiyede aru aipe aiyūede ne bueniduiyede máre majidivure.

8 Coreóvaivubu maja méne Jūmenijicai ðaicōjeiyede ñi coyūiye báquede Moisés bácure, pōeva ne coreóvaru aipe teni Jūmenijicai coreóvare ðaiye báquede diede.

9 Coreóvaiye jaivū pōevare aipe teni Jūmenijicai coreóvare ðaiye báquede iye ðaicōjeiyede. Jūmenijicū coyurejaquemavū iye ðaicōjeiyede Moisés bácure, jāðovacū dieque pōeva ne āmeina teiyede. Que baru ina pōeva boropatebevure Jūmenijicai jāinore, ne jū aiyē boje Jesúre, jaibevū náre iye ðaicōjeiye. Quénora ina āmeina teivure iye ðaicōjeiyeque Jūmenijicū jāðovaimi ne āmeina teiyede.

Āmeina teivū ne ðaiye nópe paiyebu. Námu Jūmenijicai ðaicōjeiyede jū abeni ðabevū. Puedabevubu Jūmenijicure, āmeina ðaivū. Námu Jūmenijicai ūbemara aru yarivū Jūmenijicure máre. Námu boarī jarūvaivū népacure, aru népacore, aru arevure máre.

10 Námu curivū arevūque némarebūcūva āmevūque, aru ūtūva āmeina ðaivū ne baju arevū ūtūvaque. Námu űavaivū pōevare, jínajivū náre yebacavure. Námu borocurivū aru “Coyūcūyūtu jāve”, ne arīburu yóbore borocurivū. Jūmenijicū jāðovaimi ñi ðaicōjeiyeque caiye iye ðare ðaiyede corū āmenore iye bueiye méne jocarī.

11 Aru bueivū yū iyede jāvene, coyūyū Jūmenijicai yāvaiye me pñeno baju méne, pōeva ne majina-

jiyepe ayu aipe Jūmenijicu meadayure náre. Ńai Jūmenijicu meacu baju jāri coreicōjeimi yure aru bueicōjeimi yure ũi yāvaiye méne.

Pablo ũi torojuede jino Jūmenijicure ũi cōmaje āroje jāiye boje

(Hch 8.3; 9.4-5)

¹² Yu torojuede jiyubu maje jabocu Jesucristore, ũi jāiye boje yure yópe ũi urōre dayure. Que baru epeibi yure, ji memecaquiyepe ayu úre. Aru parure daibi yure, ji buequiyepe ayu ũi yāvaiye méne.

¹³ Yópe mearo dacaiibi yure javede, āmeina úre yāvayu bācureca, cujurī űājine dayu bācureca úre ju aivure, aru maucuvacu bācureca úre. Ūbenita Jūmenijicu cōmaje āroje jārejaquemavu yure, ji que daie boje caiye iyede coreóvabecupe, ji ju abe boje Jesúre cāreja.

¹⁴ Aru Jūmenijicu rueno urarō mearo baju dacarejaquemavu yure. Ūi mearo dacaiye boje yure bojecubeda, caride yu ju ayubu Jesucristore aru huvu yu úre.

¹⁵ Jāvetamu iye. Que baru ju aiye javvu caivure iyede. Jesucristo darejaquemavu ijāravui, meadacuyu āmeina teivure. Aru yurecabu āmeina teivucacu bācu āmecu baju caivu rueno.

¹⁶ Ūbenita Jūmenijicu cōmaje āroje jārejaquemavu yure, Jesucristo ũi jādovaquiyepe ayu aipe ũi napino urarō pōevare. Napinejaquemavu yure, āmecu bajure caivu arevu āmeina teivu rueno, ji ju aquiyepe ayu úre. Que teni jādovaimi ũi urarō napinore ina ji yóbocavu úre ju aivu, ne cavarājiyepe

ayu jãravu cūiméjãravu baquinóre, ne jãiyede ñi meadaíye báquede yure, ãmescu bajure.

¹⁷ Ñai maje jabocu, cainumua jaboteyure caivure, pueðarãjarevu ùre aru mearore jíñajarevu ùre máre. Érecabe arucu cainumua. Érecabe maje jãmemu. Aru érecabe Jãmenijicu cūinácura. Quédecabu.

¹⁸ Mu, Timoteo, jímacure páyabu mu. Mure couñicõjeivu yu põevare ji bueiyede mure. Ñajacu arevu ne couñaiye báquede mura aipe vaiquíyede mure. Ñacuc diede, parure ðajacu mi ùmene, memecasuy Jãmenijicure yóre ñi urõre, arevu ne maucuaedeca mure, nopedeca ñai churara ñi me ãdamateiyere boainoi.

¹⁹ Cainumua ju ajacu Jesús ñi yávaiyede méne jãvene. Aru, “Boropatebevu yu”, arí dápiarí, cujacu mu. Arevu põeva meateiyubema ne boropateiyede. Quéñora ju adama areno bueino jãve ãmenore. Aru ðajocaðama ne ju aipe báquede Jesúre.

²⁰ Pucarã ùmva cumu nóre ðaivu, ne ãmiá Hime-neo aru Alejandro. Jave jícacu náre ñai abujuvai jabocu Satanáre, ne coreóvarãjiyere ayu ãmeina yávaiye jaubede náre Jãmenijicure.

2

Pablo ñi bueino aipe jëñiainore Jãmenijicue
(Mt 20.28; Mr 10.45; Gá 1.4; 2 Ti 1.11; Tit 2.14; 1 P 3.3)

¹ Mamarumure yu couñiyuvu mure iyede. Caivu Jesúre ju airõeva couñjarãri Jãmenijicure náre jaéde, aru arevure jaéde máre. Yóre ðarí jíjarãri

torojuede máre Jūmenijicure aru jēniajarari na Jūmenijicūque caivū pōevare boje máre.

² Jēniajarari Jūmenijicūque jabovare aru caivū ina cōjeipōevare máre, maje curājiyere aivū me, maucūvabevūva aru cārijimevūva máre. Que teni mearore jīni Jūmenijicure aru puedarī arevū pōevare curājaramu maja me.

³ Maje jēniaiye Jūmenijicūque meavū arevure, aru cojūvū Jūmenijicure, majare meadayure.

⁴ Ūre cojūvū ūi ue boje caivū pōeva ūi meadaimara mārājivure aru coreóvarājivure máre ūi yāvaiyede jāvene.

⁵ Cūinácūrabe ñai Jūmenijicū. Aru cūinácūrabe ñai pōevare meara cūre dayū Jūmenijicūi jāinore. Ñai meadaipōescu ūrecabe Jesucristo. Ūvacaribe ūmū.

⁶ Boarī jarūvaicōjenejaquemavū ūi bajure, pōeva ne āmeina teiye boje, bojedacacūyū caivūre, Jūmenijicū jina marajiyére ayū. Ūi que ðaiye báque boje Jūmenijicūi beoijāravū bácarōi, jāðovarejaquemavū Jūmenijicū meadaiyūcure caivū pōevare.

⁷ Aru Jesús epedejame yure ūre coyūcaipōescūva aru ūi yāvaiye méne beorī coyūcōjeimūva máre, ji coyūquiye ayū ūi yāvaiye méne. Ū bueicōjenejame yure ina judíova āmevure iye yāvaiyede jāvene, ne jū arājiyere ayū ūre. Coyūivū mure jāve. Yū borocūbevū.

⁸ Yū uvū ūmūva ne jēniarajiyere ayū Jūmenijicure cainoa ne cójijinoai, jāmuóri ne pūruáre āmenore ðabevūva. Quénora memecajarāri Jūmenijicure.

Jarabejarãri apevure. Aru jãve napini corejarãri Jūmenijicui jū aquinore ne jēniayede.

⁹ Aru yu uvu nomiva ne dorãjiyepe ayu ne doiyede yópe nomiva meara ne doiyepe. Dobejarãri yópe āmenape, apevu ne jãrajiyepe aivu náre. Quénora dojarãri ne cuitótecajeare yópe Jūmenijicare cojépe. Que teni ðabejarãri ne poðaque cãoidu āmeno baju. Aru adabejarãri cámuca yuyuiyede aru āmuyo adaitarabure máre cãrajíboa bojecurijíboaque aru úruque máre. Dobejarãri cuitótecajeare bojecuricajeare máre, apevu ne jãrajiyepe aivu náre.

¹⁰ Ūbenita ðajarãri yópe nomiva Jūmenijicare urivure, apevu ne jãrajiyepe aivu náre ne cadateiye boje me apevure.

¹¹ Jūmenijicui yávaiyede bueiyedeca, caivu nomiva me jápiarĩ, majjarãri iye bueiyede bídeca couvbevva. Aru pueðajarãri caivu náre cõjeivure máre.

¹² Yu nomivare bueicõjemevu ũmuvare. Aru yu nomivare máre jaboteicõjemevu ũmuvare. Quénora bi ajarãri na, nomiva.

¹³ Yu ðaicõjeivu náre nópe, Jūmenijicui cæedaiye báque boje Adán mácre mamarumure aru Eva bácore ũi yóboi.

¹⁴ Aru yu máre ðaicõjeivu náre nópe, Adán mácre abujuvai jabocui jūjovabe báque boje. Ūbenita Eva báco abujuvai jabocui jūjovaimo máco barejaquémavu õ. Que baru ico nomió vainí turejaquemavu Jūmenijicui ðaicõjeiye báquede.

¹⁵ Ūbenita nomiva meaðaimara márjivubu, me ne bucóvavaiye boje némarare yópe Jūmenijicui urõpe, na cainmua jū aivu baru Jūmenijicui

yávaiye méne, aru ɯrɨvɯ baru aɣevɯre máre, aru memecaivɯ baru Jǎmenijicɯre me.

3

*Aipe ɗaiye jaɯrō Jesúre jɯ aivɯre coreipǒevare
(Tit 1.6-9)*

¹ Jǎvetamu iye. Ñai pǒesɯ coreiyɯɯɯ baru Jesúre jɯ aipǒevare, ɯ memecaiyɯbi me Jǎmenijicɯre. Que baru mearomu ɯi ɗaiyɯrō.

² Ñai coreiyɯɯɯ Jesúre jɯ aipǒevare ɗaiye jaɯvɯ ɳre cainɯɯɯa yóre pǒeva “Ámesɯbe ñai”, ne boro soyɯrĩ aɗaivɯ bɯojabenajiyere aiye ɯi borore. Aru ɗaiye jaɯvɯ ɳre cainɯɯɯa yóre pǒeva ne jǎɗovamenajiyere aiye ɯi ǎmeina teiyede. Jaɯvɯ ɳre máre ɯi cɯvaquiyere jímarepaco cǎinácora. Coreiye jaɯvɯ ɳre me ɯi ɗaiyede. Aru ɗaiye jaɯvɯ ɳre majiéque. ɗaiye jaɯvɯ ɳre yóre pǒeva ne pueɗaimɯre. Me soyɯ etarĩ jacyoyiye jaɯvɯ ɳre ina curǎdaivɯre. Aru me bueiye jaɯvɯ ɳre ɯi cor-eimarare máre.

³ Ūcumejacɯrĩ pacotede ɗaiyede. Aru ǎɗamateiyɯbejacɯrĩ. Quénora measɯ pǒesɯ bajacúrĩ. Aru jarabefacɯrĩ. Tǎutɯrare jecɯbeni, diede pare ɯrĩ vore nɯmejacɯrĩ. Aru ǎujimejacɯrĩ aɣevɯ ne cɯvaede.

⁴⁻⁵ Ñai ɯɯɯ bɯojabesɯ baru jaboteyɯ ɯi cǎramicavɯre, jáve bɯojabesɯbe coreyɯ Jǎmenijicɯ cǎramicavɯre, Jesúre jɯ aipǒevare. Que baru jaɯvɯ ɳre ɯi jaboteiye me ɯi cǎramicavɯre, mamara ne jɯ arǎjijiyere aiye ɳre aru ne pueɗarǎjijiyere aiye ɳre máre cainɯɯɯa.

6 Cũinácsu ãmũ mama jũ ayũ Jesúre corebejacũrĩ arevũ Jesúre jũ aipõevare, “¿Meacũ bάρica yũ arevũ pũeno?” arĩ dárĩabescũyũ. Ɛĩ que aru, Jũmenijicũ “Ñájicũyũmu mũ”, ajebu úre nóre “Ñájicũyũmu mũ”, ãĩ aiye báquepedeca ñai abujuvai jabocũre.

7 Aru ñai Jesúre jũ aivũre coreipõescũre ðaiye jaũvũ cainũmũa yóre ina Jesúre jũ abevũ ne me yávarãjiyere aiye úra. Ɛĩ ména ðabedu ina jũ abevũ ãmeina yávarãjarama úra. Que teni vainĩ tũcũyũme úre ñai abujuvai jabocũ ãĩ jũjovaiyeque. Ñai abujuvai jabocũ jẽcũyũme úre nopedeca doriñũ jẽiyere moacũre.

Aipe ðaiye jaũrõ Jesúre jũ aivũre cadateipõevare

8 Quédeca ina Jesúre jũ aivũre cadateipõeva máre, jaũvũ náre ne mearo ðaiye cainũmũa. Jaũvũ náre ne ðaiye yóre põeva ne pueðaimarape, aru ne yávaiye máre jãve caivũre jũjovabevũva. Ɛrarõ ũcuiyede ũcumejarari na pũ ne pacotede ðaiyeta. Aru vorĩ eabejarãri na tãutũrare ãmei dárĩaiyeque.

9 Jaũvũ náre ne jũ aiye jãve “Boropatebevũ yũ”, ne arĩ dárĩaiyeque iye bueiyede jãvene, Jũmenijicũĩ jãðovameno mácarõre jipocamia ũbenita jãðovainore caride.

10 Arevũ jãrajarama ne cũede. Aru náre ãmeina teiyede jãmenu, memecajarãri na Jesúre jũ aivũre cadateipõevare.

11 Quédeca ina nomiva Jesúre jũ aipõevare cadateinomiva máre, jaũvũ náre ne mearo ðaiye cainũmũa, yóre põeva ne pueðaimarape. Yávabejarãri borocũede arevũĩ borore. Corejarãri me ne ðaiyede máre. Jaũvũ náre máre ne bũojaiye me caiye ne memeiyede.

12 Jaunv in a Jesúre ju aivure cadateipõevare ne cavarãjiyere némarepacova cūinácora. Aru jaunv náre ne jaboteiye me némarare aru caivn ne cūramicavure máre.

13 Que teni in a Jesúre ju aivure cadateipõeva ne memecaru me, põeva pueðarãjarama náre. Que baru nácapũravu buojarãjarama soyivn jidubevuva aipe ne ju aiyede maje jabocu Jesucristore.

Jūmenijicū ũi jãðovameno mácarõre jipocamia soyino

14-15 Jãcunuiyvnu yu mure maumena. Ubenita caride toivaicõjeivn apesure mure yo paperayocare, ji járobedu mi majiquiyere ayu aipe ðaiye jaugõre ne bajumia Jūmenijicūi põevare, Jesúre ju aipõevare, ñai Jūmenijicū arucu jinare. Nácapũravu soyuyama Jūmenijicūi yávaiyede ũi toivaicõjeiye báquede ne bajumia. Aru buedama arevure parugõreca diede máre.

16 Jãve pueno métamu iye bueiye jãve, Jūmenijicūi jãðovameno mácarõ jipocamia ubenita jãðovaino caride, maje majinajiyere aiye aipe ðarĩ curãjivn meara Jūmenijicūi jãinore. Yópe arĩ, soyivnubu maja:

Cristo járorejaquemavu ijãravni põesure. Aru ñai Espiritu Santo jãðovarejaquemavu úre pueno meacu bajure. Ina ángeleva jãrejaquemavu úre. Põeva soyrejaquemavu ũi borore caivn joborõsavure. Ijãravncavu ju arejaquemavu úre. Aru Jūmenijicū mavarejaquemavu úre cavarõ mearo ũi curõi, arĩ soyivnubu maja.

4

Ina dajocaivꝯ ne jꝯ aiye báquede Jesúre

¹ Ñai Espíritu Santo jāve coyꝯibi buojaijāravꝯare arevꝯ Jesúre jꝯ aipõeva mácvꝯ dajocarãjivꝯare ne jꝯ aiye báquede. Que teni jápiarãjarama na abujuvare ne bueiye de, ina jꝯjovaiyꝯarivꝯare põevare ne bueiye jāve āmeque.

² Buede darãjarama põeva borocꝯarivꝯare. Que teni jꝯjovarãjarama põevare ne bueiye jāve āmeque. Ina buei põeva coreóvarãjarama ne bueiye jāve āmene. Ubenita ye chĩomenajarama ne jꝯjovaiyede, “Boropatebevꝯ yꝯ”, ne arĩ dáriabe boje.

³ Yópe arĩ, buenajarama na: “Pꝯꝯꝯꝯobejarã mꝯja” aru “Āmejara mꝯja arejĩe āiyede”. Ne nópe bueiye meamevꝯ. Caiye maje āiyede cꝯedarejaquemavꝯ Jūmenijicꝯ, Jesúre jꝯ aipõeva, ãi yávaiyede jāvene majidivꝯ, torojꝯede jíni úre, ne ārajipe ayꝯ diede.

⁴ Que baru caiye iye Jūmenijicꝯi cꝯedaiye báquede maje āru, mearotamu. Maje torojꝯede jídu úre maje jacopꝯiyede ãi cꝯedacaiyede majare, jarꝯvaiye jaubevꝯ diede majare cainꝯmꝯa.

⁵ Jūmenijicꝯi yávaiyede ãi toivaicõjeiye báque boje aru maje jēniaiye boje úque máre, jívꝯbu mearore úre. Jūmenijicꝯ me jāñꝯme diede.

Aipe darĩ Jesucristore memecayꝯ me

⁶ Mꝯ coyꝯyꝯ baru yópe jí toivaicõjeipe arecꝯre ina Jesúre jꝯ aipõevare, mi baju máre bueiyedeca iye yávaiye méne mi jꝯ arĩburu yóboi Jesúre aru caride máre, meacꝯ memecaipõecꝯ bacꝯyꝯmꝯ mꝯ Jesucristore.

⁷ Æbenita jápiabejacu iye ijãravuque coyuiyede pueðabede Jãmenijicure aru ãramene máre. Quénora buejacu mi baju, pueðacuyu Jãmenijicure pueno baju mi ðaiyeque cainuñu.

⁸ Põescu ãi parure ðaru ãi bajure, quijino mearomu úre. Æbenita põescu ãi parure ðaru ãi ùmene, urarõ mearomu úre. Æi bajui paruru, mearomu úre ijãravumiata. Æbenita ãi ùmei paruru, urarõ mearomu úre ijãravure aru daquijãravu baquinóre máre.

⁹ Jãvetamu iye. Que baru ju aye javu diede caivure.

¹⁰ Que baru memeivabu maja pu uetavuvacari, maje napini coreiye boje Jãmenijicui cadatequiyede majare. Yõpe coreivabu Jãmenijicui apué boje aru ãi buojaiye boje meadayu caivu põevare máre. Que baru Jãmenijicu meadacuyume caivu ina ju aivure Jesúre.

¹¹ Iye ji coyuiyede mure, nopedeca buejacu aru ðaicõjejacu.

¹² Põevare pueðabede ðabejacu mi bojé boje. Quénora yávajacu me. Mearo ðajacu máre. Aru ujacu arevure. Ju ajacu Jesúre máre. Aru ãmeno ðabejacu. Que teni põevare pueðare ðajacu mure, mi jáðovaiye boje náre aipe ðaiye javrõre caivu Jesúre ju aipõevare.

¹³ Caride aru pu ji eaiyeta uetabecuva jári borotejacu põevare Jãmenijicui yávaiyede ãi toivaicõjeiye báquede. Coyujacu aipe ðaiye javrõre náre. Aru buejacu náre máre.

¹⁴ Ærujacu Jãmenijicui majiéde, ãi jíye báquede bojecubeda mure javede, ina Jesúre ju aivure

coreipõeva ne souñcaiyē báquede mura aipe vaiquiyēde mure, aru ne tñoiye báquede mi jipoburã ne puruáque. ãruri dajocabejasu ðayū yóre mi majiéque Jñmenijicui jíye báquede mure.

¹⁵ Me dáriajasu caiye iye ji souñiyēde mure. Caijãravna pñeno ðajasu yóre ji souñiyēre, põeva mure jãri ne majinajiyēre ayū ðayūre yóre mi souñiyēre.

¹⁶ Me jãjasu mi ðaiyēde. Aru buejasu yávaiyēde jãvene máre. Nóre ðajasu cainñmna. Que teyū mi baju meadacuyñtu mñ. Aru meadacuyñtu mñ ina járiaiñvure mi bueiyēde máre.

5

*Aipe ðaiye jañrõ Jesúre jñ aipõevaque
(Mt 10.10; 18.16; Lc 10.7; 1 Co 9.9)*

¹ Jarabejasu mñ ina ñmñva bñcñvare. Quénora souñjasu me aipe ðaiye jañrõre náre, nopedeca mipacore mi souñiyēre. Ina ñmñva bojñvñre máre, souñjasu nopedeca míyovare mi souñiyēre.

² Ina nomiva bñcñrõmivare máre, souñjasu nopedeca mipacore mi souñiyēre. Ina nomiva bojñrõmivare máre, souñjasu nopedeca míyorrõmivare mi souñiyēre. Aru cainñmna ãmeno ðabejasu náque.

³ Puedajasu ina nomióreva cñinácova cñrivñre némara aru népãramena máre cñbevñre. Jáve cõmaje ãrojarivñbu na. Que baru caðatejasu náre jañéde.

⁴ Ëbenita ico nomiórecoi mamara cñrivñ baru o jípãramena máre cñrivñ baru, jañvñ náre ne caðateiyē ðre. Que baru napini corebejarãri ina Jesúre jñ aipõevare ne caðatenajiyēre aivñ népacore

o néñecore máre. Quénora jíjarãri na ðre jaúéde. Õi me jári coreiye boje náre juedovare cáreja, õ bꞩꞩꞩꞩꞩ caride, ðre jári coreiye jaꞩꞩꞩ náre. Que teni Jãmenijicꞩ me jáñꞩme ina pðeva jári coreivare me nébꞩꞩꞩvare.

⁵ Æbenita ico nomiópeco cūináꞩico ꞩꞩꞩꞩ, ðre jári coreipðecꞩ ꞩꞩꞩꞩꞩꞩ, napini coreibico õ Jãmenijicꞩ caðateꞩꞩꞩꞩꞩ ðre. Que baru jēniadome úre cainꞩꞩꞩꞩ, ãi caðatequiyepe aðo ðre járavure aru ñamine máre.

⁶ Æbenita ico nomiópeco torojꞩve teiyede vodore, caðatebejacꞩ ðre. Que teni õ apꞩꞩico õi baju. Æbenita yaiyó báꞩore páðobe õi ùmene Jãmenijicꞩi jáinore.

⁷ Ðaicðjejacꞩ ꞩꞩ ina Jesúre jꞩ aipðevare yóre ji ꞩoyꞩiyepe. Que teni apꞩꞩꞩ bꞩojabenamã ãmeina yávaivꞩ ne borore.

⁸ Ina jꞩ abevꞩvacari jíma ne bꞩꞩꞩvare jaúéde. Que baru cūináꞩꞩ Jesúre jꞩ aipðecꞩ jíbecꞩ baru ã jivꞩre aru ãi cãramicavꞩre máre náre jaúéde, úcarũravꞩ ãꞩꞩꞩ bajube jꞩ abevꞩ ꞩꞩeno.

⁹ Mi toivarĩ ꞩꞩvarðre ne ãmiáre ina nomióꞩevare, toivajacꞩ ico nomiópeco sesenta ꞩaiꞩꞩꞩ ꞩꞩeno ꞩꞩꞩꞩꞩcore jári baju, aru cūináꞩꞩꞩ ãꞩꞩꞩꞩꞩꞩ báꞩore dajocabecova úre, Jesúre jꞩ aipðeva ne caðatenajiyere ayꞩ.

¹⁰ Pðeva ne pueðaimo majacóꞩĩ õ. ꞩoyꞩjarãri na õi borore, “Ico nomiópeco mearo ðaibico õ”. Jaꞩꞩꞩ ðre õi bꞩꞩꞩóꞩvaiye báque me mamarare, aru õi ꞩꞩꞩ etaiye báque curãðaiꞩvare, õi joaiye báque Jãmenijicꞩi pðevai ꞩꞩobare, aru õi caðateiye báque cõmaje ãrojarivare máre. Que teni jaꞩꞩꞩ ðre

õi mearo đacaiye apevare cainumua.

¹¹ Ūbenita toivabejacu ne ãmiäre, Jesúre ju aipõeva ne cadatebenajiyere ayu ina nomiõpeva bojũrõmivare. Ina purubũoiyurivũ baru apesucue, dajocarãjarama ne memecaiyede Jesucristore.

¹² Que teni đabenajarama yópe “Yu bácojivũ memecado”, ne aiye báquepe Jesucristore.

¹³ Aru ina nomiõpeva bojũrõmiva jũracurivũ, cure cuyama cãmiamia coapa. Borore coyurĩ jiodama na. Cãrijovađama põevare. Aru borotedama boroteiye jaubede máre.

¹⁴ Que baru yu uvũ ina nomiõpeva bojũrõmivare ne purubũorĩ juedocũvarãjiyere ayu jãri coreivũva ne cãmiamiare. Que teiyede maje maucu bũojabecũbe ãmeina yávayũ Jesúre ju aipõeva ne borore.

¹⁵ Javede apevũ nomiõpeva dajocaquemavũ ne ju aiye báquede Jesúre. Que teni memecađama ñai abujuvai jabocu Satanáre. Que baru que aivũ yu mre.

¹⁶ Cũináco nomió Jesúre ju ado cuvaco baru nomiõpevare õ jivũ jẽneboi, cadateiye jaũvũ õre, ina Jesúre ju aipõevare cadateiye jaũbequiyepe aiye náre. Nópe đaiyede ina Jesúre ju aipõeva jãve cadatenajarama ina nomiõpevare, ñame ne cadatebemarare jãve cõmaje ãrojarivũre.

¹⁷ Ina Jesúre ju aipõeva urarõ pueđajarãri náre ina coreipõevare, ne jaboteiye boje náre. Aru ina Jesúre ju aivũre coreipõeva bueivũre aru coyivũre máre Jũmenijicũ yávaiye méne pũeno baju pueđajarãri aru bojedajarãri náre ména.

¹⁸ Que baru yópe arĩ Jũmenijicũ toivaicõjenejaquemavũ ñi yávaiyede: “Ñai oteiãimacu

uracu memecayure mujare, buobejarã úre ñi jjecamure, ñi ãmequiyepe aivũ úre ñi cõocaiyedeca mujare mñje oteiyabeare, ñi curaiyede diede". Que baru ñi ãiye memeiye bojepebu. Aru, "Memecaipõescure bojedaiye jaũvũ ñi memeinore", arĩ toivaicõjeneaquemavũ. Que baru me bojedajarã mña ina mujare bueivure.

¹⁹ Cũinácũ põescũ ñi boro coyũrĩ adaru cũinácũ Jesúre jũ aivure coreipõescure, járiarĩ adabejacũ mñ ñi coyũiyede. Ubenita rũcarã o yóbescũrã majidivũ báscavũ ñi ãmeina teiye báqueda ne boro coyũrĩ adaru úre, járiarĩ adajacũ mñ ne boro coyũiyede.

²⁰ Aru jarajacũ úre caivũ arevũ Jesúre jũ aipõeva ne jãinoi, ne jidũrãjiyepe ayũ ñarãjivũ ãmeno úpe.

²¹ Iye ji toivaicõjeiyede apescure mñre Jũmenijicũ, aru Jesucristo, aru ina ángeleva meara baju máre majima. Que baru ne jãinoi jũ aicõjeivũ mñre ji ñaicõjeiyede. Que baru arĩ dáriabejacũ mi baju apescũ ãmeina ñayure ñi coyũquiye jipocai. Aru jámejascũ ñbenina apescũ meacure arevũ rñeno.

²² Dáriabescũva, mi rñũáque tũorĩ, epebejacũ apescure Jesucristore memecaipõescure. Mñ que ñayũ baru, aru ñi ãmeina tedu, mánvacari jũ ajebu ñi ãmeina teiyede. Que baru arevure ãmeno ñare ñabejacũ mñ. Aru mánvacari ãmenore ñabejacũ cainũmũa.

²³ Arevũmũa mñre yapibũ ijie boje, ñcumejacũ oco matũiyeda. Quénora ñcujacũ apescoro vino ñyaicorore, jñocũyũ mi bajure.

²⁴ Arevũ põevare, ne ñájinajiye jipocamia, caivũ javede jádama ne ãmeina teiyede. Ubenita arevũ põeva ãmeina tedama yavenina. Que teni rñ ne

ñájinajijãravu baquinó eaiyeta apevu jãmenama ne ãmeina teiyede.

²⁵ Quédeca apevu põeva mearo ðaðama caivu ne jãiyede. Aru caivu coreóvaðama aipe ne mearo ðaiyede. Æbenita apevu põeva mearo ðaðama yavenina. Æbenita yaveni ðaivu buojabenama na cainumua. Quénora cūinájãravu baquinói apevu coreóvarãjarama aipe ne mearo ðaiyede.

6

¹ Caivu Jesúre ju aipõeva memecaivure pueðaiye jaivu ne jabocure cainumua, apevu ne ãmeina yávabenajiyere aivu Jūmenijicure aru maje bueiyede máre.

² Aru apevu memecaivu baru Jesúre ju aipõevare, dajocabejarãri ne pueðaiyede náre, ne ju aiye boje náre. Quénora pueno mearo baju memecajarãri náre, ne ju aiye boje Jesúre aru Jūmenijicui ue boje náre.

Maje bojesue jãve (He 13.5)

³ Maje jabocu Jesucristo bueibi majare jãve, maje majinajiyere ayu aipe ðaiye jaurore majare, maje curãjiyere ayu yóre Jūmenijicui urõpe. Æbenita apevu curivubu, ju abevu Jesús ũi bueiyede. Quénora bueivubu na ape bueiyede jãve ãmene.

⁴ Ina põeva dárpaivubu ne baju mearape apevu pueno. Æbenita ye majibema na. Jēniari jãiyurivubu ũbenina ne bajumia. Aru jaraivubu ne bajumia aipe aiyurore ne yávaicamuaque. Ne que ðaiye boje, põeva jorojivubu, aru jaraivubu, yávaivubu

boroc̄ede arev̄ni borore, aru “Āmeina đaiȳbi yure”, arĩ d̄ápiav̄bu arev̄ni borore.

⁵ Que teni ina ne d̄ápiaino āmenoque c̄arijovav̄bu ne bajumia aru dajocabev̄ ne jaraiyede ne bajumia, ne jar̄vayie boje iye bueiyyede j̄āvene. Ina p̄ōeva bueiyyriv̄bu J̄āmenijic̄i yāvaiyyede, ĩnajiv̄ ɱrarō ne bojeva. Coatejac̄ náre jar̄varĩ.

⁶ J̄āve J̄āmenijic̄i yāvaiyyede bueiye pare bojesc̄ebu p̄ōevare, ɱbenita ina toroj̄riv̄are ne c̄v̄aequeda.

⁷ Davabedejaquemav̄ maja maje c̄veva ij̄ārav̄are. Aru b̄ojabenamu n̄vav̄ maja c̄veva ij̄ārav̄are jocarĩ.

⁸ Que baru maje c̄varu maje āiyeva aru maje cuitótecajeva máre, meaquiyebu majare.

⁹ Ʋbenita arev̄ ɱriv̄bu ne c̄veva. Que baru ñai abujuvai jaboc̄ j̄jovaȳbe náre, ne āmeina tenajiyere aȳ, c̄varājiv̄ c̄vede. Que teni ɱ j̄ēñ̄me náre yóre ñ̄oibo j̄ēiyere āimac̄ure. Ār̄mev̄are vore cuiv̄bu c̄vede. Que teni āmeno đav̄bu ne baju aru arev̄are máre. Bíjare đav̄bu ne baju J̄āmenijic̄ure jocarĩ. Aru ñ̄ájinajiv̄bu na.

¹⁰ P̄ōeva ne ɱ boje t̄aut̄are, đadama caiye āmenoquede, c̄varājiv̄ diede. Arev̄ p̄ōeva c̄ma, ne j̄ aiye báquede Jesúre jar̄vav̄ b̄acav̄, c̄varājiv̄ t̄aut̄are. Aru caride ch̄iori ñ̄ájiñ̄ama na.

*J̄āmenijic̄i jiede đajar̄ āmene đabev̄va
(Jn 18.37)*

¹¹ M̄ J̄āmenijic̄i p̄ōesc̄bu. Ʋre memecaȳbu m̄. Que baru đabesc̄ caiye iye āmeina teiyede yóre j̄i soȳiyere. P̄eno baju đajac̄ cain̄m̄a,

mearo đacуу Jūmenijicai jāinoi, pueđacуу ўre, jу acуу Jesús ўi yāvaiye méne, учуу рđevare, парисуу mi ņájiyede, aru meacу рđescupe cуcуу apevуque.

12 Jūmenijicу cutuquemavу mўre, mi cуquiyepe ayу me ўi urđe aru mi cуvaquiyepe ayу jāravу cūimėjāravу baquinóre. Dijāravу b́acarđ, Jūmenijicai mўre cutuijāravу b́acarđi, ḿvacari ўre jу ávў obedivу ne jāiyede. Que baru рўeno baju đajacу, cуcуу yóre mi jу aiyepe Jesúre, aru cуvacуу jāravу cūimėjāravу baquinóre máre.

13 Caride yу đaicđjeivу mўre Jūmenijicу, cўre đayу caivўre, aru Jesucristo máre, соууу b́acу Jūmenijicai yāvaiye méne Poncio Pilato b́acўre, ne járiaiyede.

14 Jу aicđjeivу mўre iye ji đaicđjeiyede. Đaiye jaву mўre caiyede yóre ji соууyepe. Apejēne ārūmetebejacу mў. Aru oatўvabejacу mў iye ji đaicđjeiyede mўre. Que teni ņame бўjabecубe āmeina yāvayу mўre mi đaiyede. Nóre đajacу mў cainўmўa рў maje jabocу Jesucristoi copaidaiyeta.

15 Jūmenijicу j́arore đacууme Cristore meajāravу ўi beoijāravу baquinóre. Ъ parуcу рўeno baju cūinácўra jaboteyубe caivўre aru caiyede máre. Que baru meacу bajube Jūmenijicу. Ъrecabe jaboteyу caivу apevу jabovare. Aru ўrecabe cđjeŋу caivу apevу cđjeivўre máre.

16 Ъrecabe cūinácўra yaibécу ўi baju. Ъ cуcу miad́aro mearoi, noi рđeva joabeno i nўri бўjabema. Ъrecabe рđevai j́amemў javede aru caride máre. ņame бўjabecубe j́aŋу ўre cainўmўa. Caivу pueđajarǎri Jūmenijicўre aru

jabotejacurĩ ã cainumua. Quédecabu.

¹⁷ Aru ina cãve cãvarivũ ijãravuquede yópe arĩ, coũjacũ náre: “Dápiabejarã mũa mearape arevũ pũeno”, ajacũ náre. Aru, “Ñũje cãve cãvae boje, napini coreivũbu ñũa”, arĩ dápiabejarãri na. Que baru ijãravuque cãve cũiquíyebu. Aru ñame buojabebi majicũ aipino joe cãquiyede diede. Quénora náre napini coreicõjejacũ Jãmenijicũre. Érecabe jíyũ majare urarõ baju caiyede, maje torojũrãjiyere ayũ.

¹⁸ Ina cãve cãvarivũre ñaicõjejacũ me arevũre. Jecũbevũva jícõjejacũ náre ne cãvaequede, ne coapavarãjiyere ayũ cõmaje ãrojarivũre, cadatenajivũ náre.

¹⁹ Nópe ne cadateiye boje arevũre, cãvarãjarama na coapa ne bojedarãjiyede daquijãravũ baquinóre cavarõ mearo Jãmenijicũi cãrõi. Jãve torojũrivũ ne ũmei cãvarãjarama na jãravũ cũiméjãravũ baquinóre.

Pablo ãi cõjeino Timoteore yóbocarõ baju

²⁰ Mũ, Timoteo, Jãmenijicũ epeibi mũre, mi coũquiyere ayũ iye Jesús ãi yávaiye méne. Jápiabejacũ iye coũiyede puedabenore Jãmenijicũre aru ãrũmenore máre. Jápiabejacũ iye bueiye jãve ãmene. Ina põeva borocũrivũ bueniduyama majidivũre. “Me majivũ ñũa. Ñũje bueiye jãvemũ”, arĩduyama. Ébenita majibema na.

²¹ Aru arevũ yópe bueivũ, javede dajocadama ne jũ aiye báquede Jesúre. Jãmenijicũ mearo ñacajacurĩ caivũ mũjare bojecũbeda ãi me boje. Quénoramũ.

Majepacá jūmenijicui yávaiye mamaene coyñitucubo

New Testament in Cubeo (CO:cub:Cubeo)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cubeo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cubeo [cub], Colombia

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cubeo

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

dbd749ed-4c37-5cd8-b20e-caf1f8ff5885